

# Vivere il giardino insieme

Queste indicazioni ci aiutano a rendere il giardino condominiale uno spazio di incontro e di socialità: ognuno può contribuire con piccole azioni



## Insieme possiamo innovare:

Unitevi in un Comitato di inquilini (se non lo avete già fatto) in modo da poter proporre ad MM iniziative per la gestione degli spazi comuni.

## Un orto in giardino:

Attraverso la partecipazione ad appositi progetti, preventivamente approvati, potete coltivare verdure e frutta con i vicini di casa per avere prodotti di stagione sulla tavola.



## Giardino, non discarica:

I rifiuti vanno raccolti negli appositi contenitori e **non** si devono spargere rifiuti nelle parti comuni. Inoltre, **non abbandonare gli oggetti che non usi più!** Potete dare loro nuova vita donandoli ai vicini.

## Uno sforzo condiviso:

Uno spazio verde curato è sicuro per i bambini e invoglia le persone a usufruirne: tutti con piccoli gesti possono collaborare.



## Un salotto a cielo aperto:

Il giardino è un luogo di incontro. Nel rispetto del Regolamento condominiale, è possibile organizzare una cena tra condomini o popolate sedute di giochi da tavolo!

## No al rumore, sì al gioco!

### In giardino potete giocare, ma non disturbare:

Divertitevi con gli amici e coinvolgete i bambini e i ragazzi del condominio dalle 8.00 alle 14.00 e dalle 16.00 alle 20.00.



## Shht! Sei in giardino!

Trattenersi in giardino per conversare con gli amici la sera è possibile, ma abbassate la voce per non disturbare chi vuole riposare.

## Il rispetto per il verde:

Abbiate rispetto del verde comune e non danneggiate gli alberi e gli arbusti.



## Acqua sociale:

State andando in vacanza e non sapete come bagnare le piante? Chi rimane in città può prendersene cura fino al vostro ritorno attraverso un accordo tra condomini.

## Oro blu:

L'acqua è un bene prezioso! Annaffiate nei periodi estivi e secondo le Ordinanze del Comune per essere sicuri di non sprecarla!



CON IL SUPPORTO DI



CON IL PATROCINIO DI



UN PROGETTO DI



FONDAZIONE DELL'ORDINE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI DELLA PROVINCIA DI MILANO



CON IL SOSTEGNO DI



# Living the garden together

Let's follow a few simple rules to transform our garden space in a place to meet and socialize.



**Together we can innovate:**

Join in a Committee of tenants (if you haven't already done so) in order to propose to MM initiatives for the management of common spaces.

**A vegetable garden in the garden:**

Through participation in previously approved projects, you can grow fruit and vegetables with your neighbors to have seasonal products on the table.



**Garden, not landfill:**

The waste must be collected in the appropriate containers and waste must not be spread in the common areas. Also, don't abandon items you no longer use! You can give them a second life by asking if it can serve a neighbor.

**A shared effort:**

A well-kept green space is safe for children and encourages people to use it. With small gestures everyone can collaborate.



**An open-air living room:**

The garden is a meeting place. In compliance with the condominium regulations, it is possible to organize a dinner between neighbors or populated board games events!

**No to noise, yes to play!**

**In the garden you can play, but do not disturb:**

Have fun with friends and involve the children and young neighbors from 8.00 to 14.00 and from 16.00 to 20.00.



**Shht! You're in the garden!**

Staying in the garden to talk with friends in the evening is possible, but lower your voice so as not to disturb those who want to rest.

**Respect for greenery:**

Respect common greenery and do not damage trees and shrubs.



**Social water:**

Are you going on holiday and do not know how to wet the plants? Those who stay in the city can take care of it until your return through an agreement between neighbors.

**Blue gold:**

Water is a precious commodity! Water the plants in the summer and according to the ordinances of the Municipality to be sure not to waste it!



CON IL SUPPORTO DI



CON IL PATROCINIO DI



UN PROGETTO DI



CON IL SOSTEGNO DI



# Vivir juntos el jardín

Estas indicaciones nos ayudan a hacer del jardín del condominio un espacio de encuentro y socialización: todos pueden contribuir con pequeñas acciones.



## Juntos podemos innovar:

Únete a un Comité de inquilinos (si aún no lo has hecho) para que puedas proponer a MM iniciativas para la gestión de espacios comunes.

## Un huerto en el jardín:

A través de la participación en proyectos especiales, previamente aprobados, puedes cultivar verduras y frutas con tus vecinos para tener productos de temporada en la mesa.



## Jardín, no basurero:

Los residuos deben recogerse en los contenedores adecuados y los residuos no deben esparcirse en las zonas comunes. Además, ¡no abandones los artículos que ya no usas! También puede darles una segunda vida preguntando si puede servir a un vecino.

## Un esfuerzo compartido:

Un espacio verde bien cuidado es seguro para los niños y anima a las personas a usarlo: todos pueden colaborar con pequeños gestos.



## Una sala de estar al aire libre:

El jardín es un lugar de encuentro. En cumplimiento con las normas de condominios, ¡es posible organizar una cena entre vecinos o reuniones de juegos de mesa!

## ¡No al ruido, sí a jugar!

### En el jardín se puede jugar, pero no molestar:

Divertirse con amigos e involucrar a los niños y jóvenes del condominio de 8.00 a 14.00 y de 16.00 a 20.00.



## ¡Shht! ¡Estás en el jardín!

Quedarse en el jardín para conversar con amigos por la noche es posible, pero baje la voz para no molestar a aquellos que quieren descansar.

## Respeto por la vegetación:

Respeto por la vegetación común, no dañar árboles y arbustos.



## Agua social:

¿Te vas de vacaciones y no sabes cómo regar tus plantas? Quienes se queden en la ciudad pueden hacerse cargo de ello hasta tu regreso a través de un acuerdo entre vecinos.

## Oro azul:

¡El agua es un bien precioso! ¡Regar las plantas en verano y según las Ordenanzas del Municipio para asegurarse de no desperdiciarla!



CON IL SUPPORTO DI



CON IL PATROCINIO DI



UN PROGETTO DI



FONDAZIONE DELL'ORDINE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI DELLA PROVINCIA DI MILANO



CON IL SOSTEGNO DI



# Vivre le jardin ensemble

Ces indications nous aident à faire du jardin partagé un espace de rencontre et de socialisation: chacun peut y contribuer par de petites actions



## Ensemble, nous pouvons innover:

Rejoignez un comité de locataires (si vous ne l'avez pas déjà fait) afin de pouvoir proposer des initiatives de gestion des espaces communs à MM.

## Un potager dans le jardin:

Grâce à la participation à des projets spéciaux, approuvés à l'avance, vous pouvez cultiver des légumes et des fruits avec vos voisins pour avoir des produits de saison sur votre table.



## Jardin, pas décharge:

Les déchets doivent être collectés dans les conteneurs appropriés et les déchets ne doivent pas être éparpillés dans les parties communes. Aussi, n'abandonnez pas les objets que vous n'utilisez plus! Vous pouvez aussi leur donner une seconde vie en demandant à votre voisin s'il en a besoin.

## Un effort partagé:

Un espace vert bien entretenu est sécurisant pour les enfants et incite à l'utiliser. Chacun peut collaborer par de petits gestes.



## Un salon à ciel ouvert:

Le jardin est un lieu de rencontre. Dans le respect du règlement de copropriété, il est possible d'organiser un dîner entre copropriétés ou des séances de jeux de société bondées!

## Non au bruit, oui au jeu!

### Vous pouvez jouer dans le jardin, mais ne dérangez pas:

Amusez-vous entre amis et faites participer les enfants et adolescents de la copropriété de 8.00 à 14.00 et de 16.00 à 20.00.



## Chut! Vous êtes dans le jardin!

Rester dans le jardin pour discuter avec des amis le soir est possible, mais baissez la voix pour ne pas déranger ceux qui veulent se reposer.

## Respect de la verdure:

Respectez la verdure commune et n'abîmez pas les arbres et arbustes.



## Eau sociale:

Vous partez en vacances et ne savez pas comment arroser les plantes? Ceux qui restent en ville peuvent s'en occuper jusqu'à votre retour grâce à un accord entre copropriétés.

## L'or bleu:

L'eau est une denrée précieuse! Arrosez en été et selon les Ordonnances de la Municipalité pour être sûr de ne pas la gaspiller!



CON IL SUPPORTO DI



CON IL PATROCINIO DI



UN PROGETTO DI



FONDAZIONE DELL'ORDINE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI DELLA PROVINCIA DI MILANO



CON IL SOSTEGNO DI

